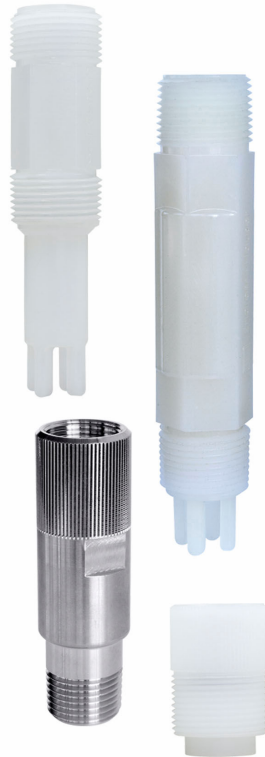


Pokyny k obsluze





Ecofit CPA640

Univerzální kompaktní armatura pro instalaci
120mm senzorů pro všechny oblasti
vodohospodářství a průmyslu











1 Pokyny k dokumentu




1.1 Výstrahy

Struktura bezpečnostního symbolu	Význam
 NEBEZPEČÍ Příčina (/následky) Příp. následky nerespektování ► Preventivní opatření	Tento pokyn upozorňuje na nebezpečnou situaci. Pokud se vystavíte nebezpečné situaci, dojde k těžkým zraněním nebo ke smrti.
 VAROVÁNÍ Příčina (/následky) Příp. následky nerespektování ► Preventivní opatření	Tento pokyn upozorňuje na nebezpečnou situaci. Pokud se vystavíte nebezpečné situaci, může dojít k těžkým zraněním nebo k smrti.
 UPOZORNĚNÍ Příčina (/následky) Příp. následky nerespektování ► Preventivní opatření	Tento pokyn upozorňuje na nebezpečnou situaci. Pokud se vystavíte této situaci, může dojít k lehkým nebo středně těžkým zraněním.
 OZNÁMENÍ Příčina/situace Příp. následky nerespektování ► Opatření/pokyn	Tento symbol upozorňuje na situace, které mohou vést k věcným škodám.

1.2 Použité symboly

	Dodatečné informace, tipy
	Povolena
	Doporučený
	Zakázané nebo nedoporučené
	Odkaz na dokumentaci k přístroji
	Odkaz na stránku
	Odkaz na obrázek
	Výsledek určitého kroku

1.2.1 Použité symboly na přístroji

 	Odkaz na dokumentaci k zařízení
	Výrobky, které jsou označeny tímto symbolem, nepatří do netříděného komunálního odpadu. V souladu s příslušnými podmínkami tyto výrobky zasílejte zpět výrobci k řádné likvidaci.

2 Základní bezpečnostní pokyny

2.1 Požadavky na personál

- Montáž, uvedení do provozu, obsluhu a údržbu měřicího systému smí provádět pouze kvalifikovaný odborný personál.
- Odborný personál musí mít pro uvedené činnosti oprávnění od vlastníka/provozovatele závodu.
- Elektrické připojení smí být prováděno pouze pracovníkem s elektrotechnickou kvalifikací.
- Odborný personál si musí přečíst a pochopit tento návod k obsluze a dodržovat pokyny v něm uvedené.
- Poruchy měřicího systému smí odstraňovat pouze oprávněný a náležitě kvalifikovaný personál.



Opravy, které nejsou popsány v příloženém návodu k obsluze, smí provádět pouze výrobce nebo servisní organizace.

2.2 Určené použití

Ecofit Ecofit je adaptér určený pro instalaci senzorů o \varnothing 12 mm (0,47") do procesních připojení NPT v:

- úpravě odpadních vod
- úpravách vod
- úpravě kondenzátu
- chlazení vody

Používání zařízení pro jiný účel než pro uvedený představuje nebezpečí pro osoby i pro celý měřicí systém, a proto takové používání není dovoleno.

Výrobce není zodpovědný za škody způsobené nesprávným nebo nepovoleným používáním.

2.3 Bezpečnost na pracovišti

Jako uživatel jste odpovědný za dodržování následujících bezpečnostních předpisů:

- instalačních předpisů
- místních norem a předpisů
- pravidel ochrany proti výbuchu

Elektromagnetická kompatibilita

- Tento výrobek byl zkoušen z hlediska elektromagnetické kompatibility v souladu s relevantními mezinárodními normami pro průmyslové aplikace.
- Uvedená elektromagnetická kompatibilita se vztahuje pouze na takové produkty, které byly zapojeny v souladu s pokyny v tomto návodu k obsluze.

2.4 Bezpečnost provozu

Před uvedením celého místa měření do provozu:

1. Ověřte správnost všech připojení.
2. Přesvědčte se, zda elektrické kabely a hadicové spojky nejsou poškozené.

3. Nepoužívejte poškozené produkty a zajistěte ochranu proti jejich neúmyslnému uvedení do provozu.

4. Poškozené produkty označte jako vadné.

Během provozu:

► Pokud poruchy nelze odstranit:

Produkty musí být vyřazeny z provozu a musí se zajistit ochrana proti jejich neúmyslnému uvedení do provozu.

2.5 Bezpečnost výrobku

Výrobek byl zkonstruovaný a ověřený podle nejnovějších bezpečnostních pravidel a byl expedovaný z výrobního závodu ve stavu bezpečném pro jeho provozování. Přitom byly zohledňované příslušné vyhlášky a mezinárodní normy.

3 Příchozí přijetí a identifikace produktu

3.1 vstupní přejímka

1. Zkontrolujte, zda není poškozený obal.

↳ Informujte dodavatele o jakémkoli poškození obalu.
Uchovejte prosím poškozený obal, dokud nebude daný problém dořešen.

2. Ověřte, že není poškozený obsah balení.

↳ Informujte dodavatele o jakémkoli poškození obsahu dodávky.
Uchovejte prosím poškozené zboží, dokud nebude daný problém dořešen.

3. Zkontrolujte, zda je rozsah dodávky kompletní a zda nic nechybí.

↳ Porovnejte přepravní dokumenty s vaší objednávkou.

4. Pro uskladnění a přepravu výrobek zabalte takovým způsobem, aby byl spolehlivě chráněn před nárazy a vlhkostí.

↳ Optimální ochranu zajišťují materiály původního balení.
Dbejte na dodržení přípustných podmínek okolního prostředí.

Pokud máte jakékoli dotazy, kontaktujte prosím svého dodavatele nebo nejbližší prodejní centrum.

3.2 Identifikace výrobku

3.2.1 Typový štítek

Na typovém štítku jsou uvedeny následující informace o vašem přístroji:

- Identifikace výrobce
- Kód objednávky
- Rozšířený objednávací kód
- Sériové číslo

- Bezpečnostní a výstražné pokyny
 - Informace o certifikaci
 - Označení CSA C/US
 - Výstražná hlášení
 - Číslo kontrolního výkresu
 - Číslo certifikátu
- ▶ Porovnejte informace na štítku s údaji v objednávce.

3.2.2 Identifikace výrobku

Internetové stránky s informacemi o výrobku

www.endress.com/cpa640

Vysvětlení objednáčích kódu

Kód pro objednání a výrobní číslo vašeho přístroje se nachází:

- Na typovém štítku
- V dokladech o dodání

Kde najdete informace o výrobku

1. Přejděte na www.endress.com.
2. Vyhledávání na stránce (symbol lupy): Zadejte platné sériové číslo.
3. Hledat (lupa).
 - ↳ Struktura produktu se zobrazí ve vyskakovacím okně.
4. Klikněte na přehled produktů.
 - ↳ Otevře se nové okno. Zde vyplníte informace týkající se vašeho zařízení, včetně dokumentace k produktu.

Adresa výrobce

Endress+Hauser Conducta GmbH+Co. KG
Dieselstraße 24
70839 Gerlingen
Německo

3.3 Rozsah dodávky

Součástí dodávky je následující:

- Objednaná verze armatury
- Návod k obsluze

4 Montáž

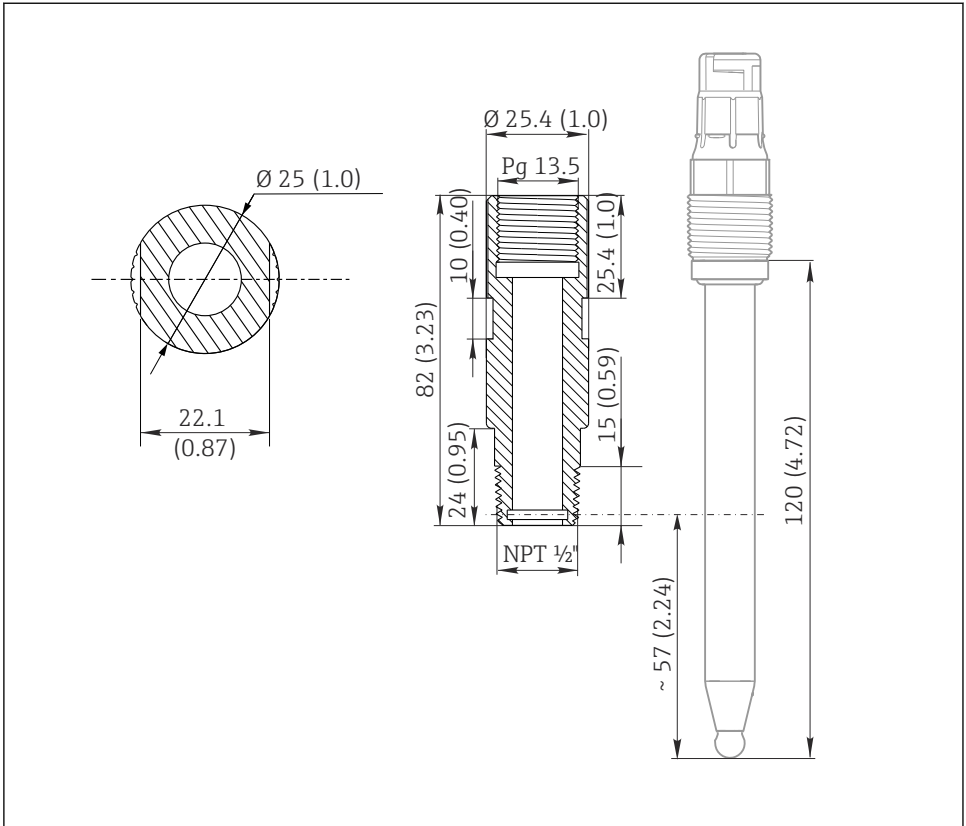
4.1 Požadavky na montáž

- Armaturu instalujte pouze tehdy, když je nádoba prázdná a proces není pod tlakem.
- Armatura je určena pro instalaci na nádoby a potrubí.
- Pro armaturu musí být zajištěna vhodná procesní připojení.
- Ujistěte se, že orientace je správná. Informace naleznete v návodu k použitému senzoru.

Procesní připojení závisí na verzi armatury:

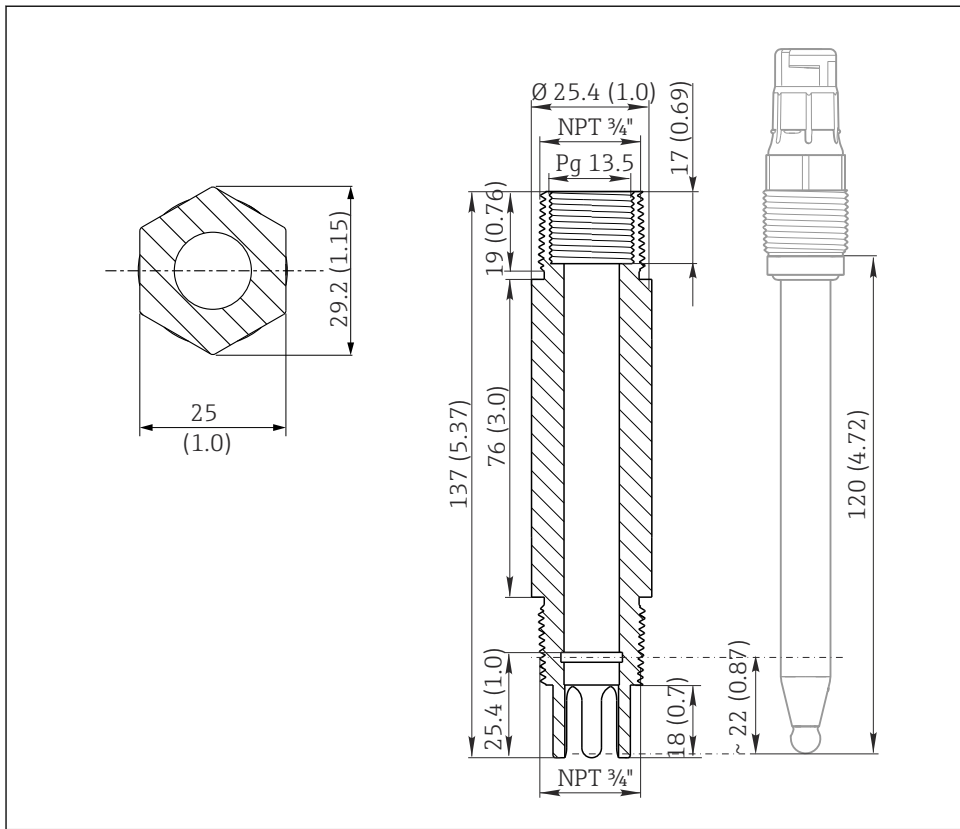
Verze armatury	Procesní připojení
CPA640-A/B***	NPT ½"
CPA640-C/D***	NPT ¾"
CPA640-E***	NPT 1"
CPA640-G/I***	M25 × 1,5

4.1.1 Rozměry



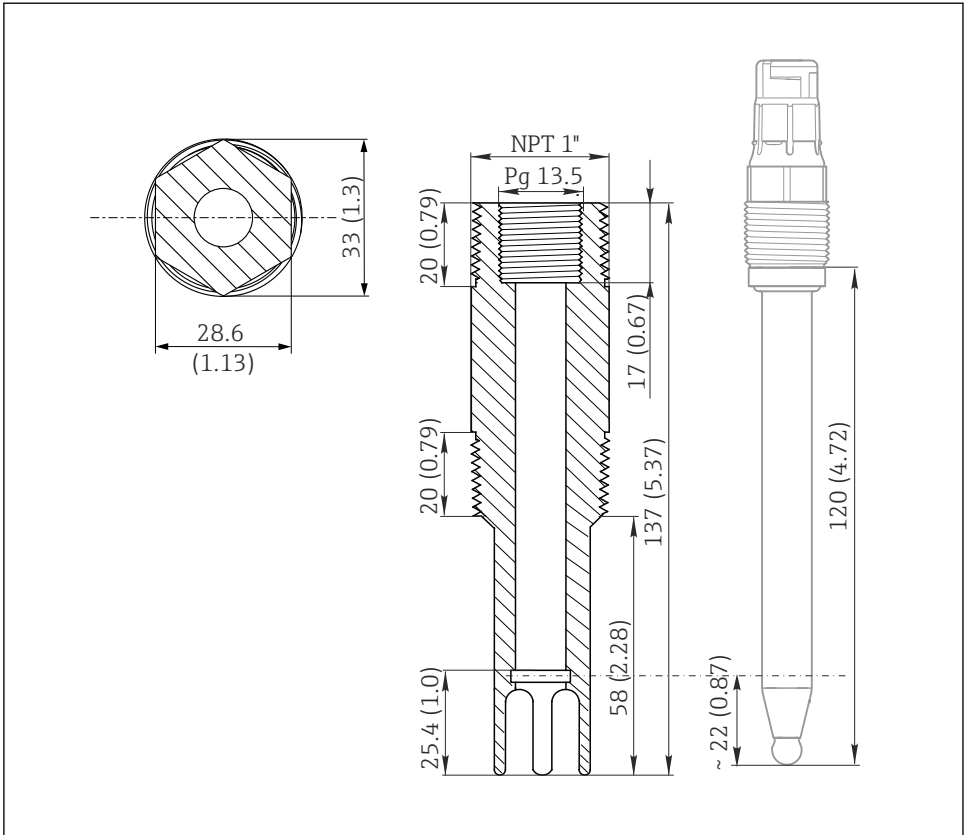
A0052261

1 CPA640-A/B***. Jednotka měření mm (in)



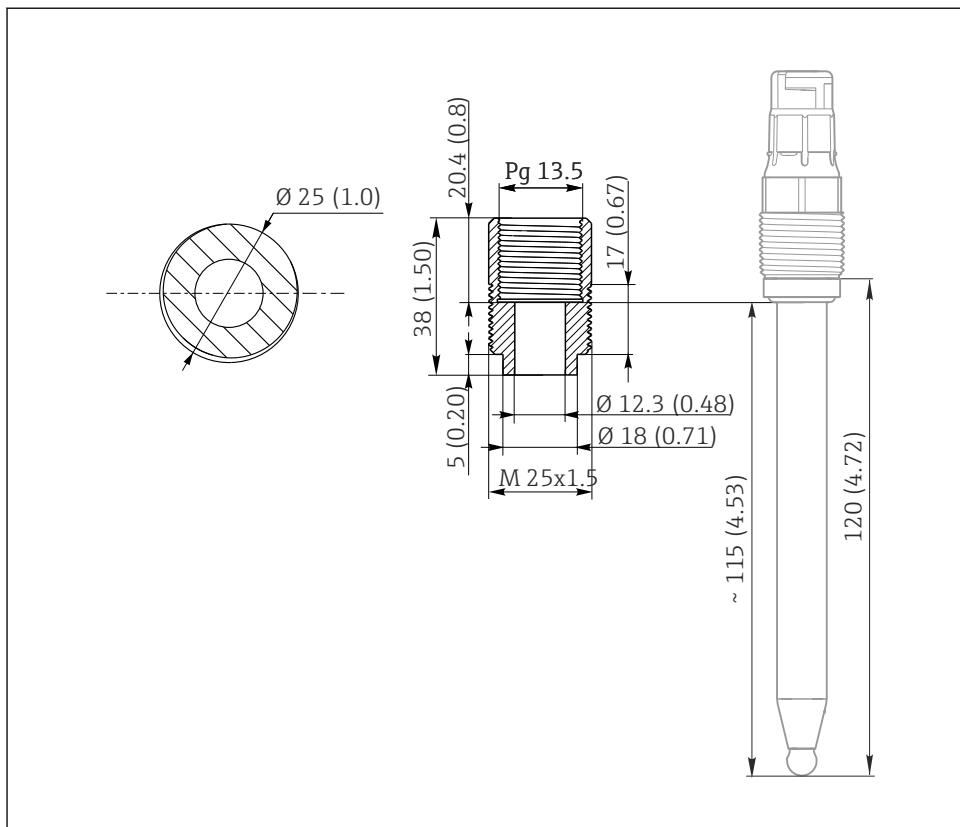
A0052262

2 CPA640-C/D***. Jednotka měření mm (in)



A0052263

3 CPA640-E***. Jednotka měření mm (in)



A0052264

4 CPA640-G/I***. Jednotka měření mm (in)

4.2 Montáž armatury

⚠ UPOZORNĚNÍ

Otevřené připojení k médiu

Riziko zranění v důsledku vysokého tlaku, vysokých teplot nebo chemických nebezpečí v případě úniku média.

- ▶ Armaturu montujte pouze tehdy, když jsou nádoby nebo potrubí prázdné a bez tlaku.
- ▶ Použijte vhodný ochranný oděv, jako jsou ochranné rukavice, brýle atd., abyste se chránili před zraněním.

1. Ujistěte se, že nádoba, průtoková armatura nebo procesní potrubí nejsou pod tlakem a jsou prázdné.
2. Odstraňte zástrčku z procesního připojení.
3. Zašroubujte armaturu do procesního připojení, dokud nebude rukou pevně utažena.

4. Nainstalujte senzor nebo záslepku do sestavy.
 - ↳ Spusťte znovu proces a v případě potřeby uveďte místo měření do provozu.

4.3 Kontrola po montáži

- Je armatura nepoškozená?
- Je orientace správná?
- Je v armatuře osazen senzor nebo záslepka?

5 Údržba

5.1 Čištění armatury

UPOZORNĚNÍ

Otevřené připojení k médiu

Riziko zranění v důsledku vysokého tlaku, vysokých teplot nebo chemických nebezpečí v případě úniku média.

- ▶ Před každou údržbou se ujistěte, že nádoba, průtoková armatura nebo procesní potrubí nejsou pod tlakem, jsou prázdné a propláchnuté.
- ▶ Používejte vhodný ochranný oděv, jako jsou ochranné rukavice, brýle atd., abyste se chránili před zbytky média.

VAROVÁNÍ

Rozpouštědla obsahující halogeny a aceton

Při vdechnutí hrozí poranění. Rozpouštědla (např. chloroform) mohou způsobit rakovinu a zničit plastové části armatury nebo senzoru (aceton).

- ▶ Nikdy nepoužívejte aceton nebo jakákoli rozpouštědla obsahující halogeny.

Armatura se musí v pravidelných intervalech čistit. Četnost a intenzita čištění závisí na druhu média.

1. Odstraňte mírné znečištění a nános vhodnými čistícími roztoky, viz tabulku.
2. Těžké nečistoty a nánosy odstraňte pomocí měkkého kartáčku a vhodného čistícího prostředku.
3. V případě odolné nečistoty ponořte části do čistícího roztoku. Potom části vyčistěte kartáčem.

Nejběžnější typy znečištění a vhodné čistící prostředky

Znečištění	Vhodný čistící prostředek
Tuky a oleje	Prostředky obsahující povrchově aktivní látky (zásadité prostředky) nebo ve vodě rozpustná organická rozpouštědla (neobsahující halogeny, např. ethanol)
Vápenčové usazeniny, nánosy hydroxidů kovů, lyofobní biologické nánosy	Přibl. 3% kyselina chlorovodíková

Znečištění	Vhodný čisticí prostředek
Nánosy sulfidů	Směs 3% kyseliny chlorovodíkové a thiocarbamidu (komerčně dostupný)
Nánosy proteinů	Směs 3% kyseliny chlorovodíkové a. pepsin (komerčně dostupný)
Vlákna, suspendované látky	Tlaková voda, popř. povrchově aktivní látky
Lehké biologické nánosy	Tlaková voda

6 Opravy

6.1 Vracení

Je-li třeba provést opravu či tovární kalibraci, nebo pokud byl objednáán či dodán špatný produkt, musí být produkt odeslán zpět. Jako společnost s osvědčením ISO a také s ohledem na právní předpisy musí společnost Endress+Hauser dodržovat určité postupy při manipulaci s vrácenými produkty, které byly v kontaktu s médiem.

Pro zajištění rychlého, bezpečného a profesionálního vracení zařízení:

- Informace ohledně postupu a podmínek vracení zařízení jsou uvedeny na stránkách www.endress.com/support/return-material.

6.2 Likvidace

Zařízení obsahuje elektronické součásti. Produkt je třeba likvidovat jako elektronický odpad.

- Dodržujte místní předpisy.

7 Příslušenství

Níže je uvedeno nejdůležitější příslušenství, které je k dispozici k okamžiku vydání této dokumentace.

Příslušenství uvedené v návodu je technicky kompatibilní s výrobkem.

1. Jsou možná specifická aplikační omezení kombinace výrobků.
Zajistěte soulad měřicího bodu s aplikací. Za to odpovídá provozovatel místa měření.
2. Věnujte pozornost informacím v návodu ke všem výrobkům, zejména technickým údajům.
3. V případě, že zde není nějaké příslušenství uvedeno, obraťte se na servisní nebo prodejní centrum.

7.1 Příslušenství specifické pro zařízení

7.1.1 pH senzory

Ceragel CPS71

- pH elektroda s referenčním systémem včetně iontové pasti
- Konfigurátor na stránce výrobku: www.endress.com/cps71



Technické informace TI00245C

Memosens CPS71E

- pH senzor pro aplikace v chemických procesech
- Digitální s technologií Memosens 2.0
- Konfigurátor produktu na stránce produktu: www.endress.com/cps71e



Technické informace TI01496C

Ceraliquid CPS41

- Elektroda pH s keramickou spojkou a kapalným elektrolytem KCl
- Konfigurátor na stránce výrobku: www.endress.com/cps41



Technické informace TI00079C

Memosens CPS41E

- Senzor pH pro procesní technologii
- S keramickou diafragmou a kapalným elektrolytem KCl
- Digitální s technologií Memosens 2.0
- Konfigurátor produktu na stránce produktu: www.endress.com/cps41e



Technické informace TI01495C

Memosens CPS77E

- Senzor ISFET pro měření pH s možností sterilizace a čištění v autoklávu
- Digitální provedení s technologií Memosens 2.0
- Konfigurátor na stránce výrobku: www.endress.com/cps77e



Technické informace TI01396

7.1.2 Senzory ORP

Ceragel CPS72

- Elektroda ORP s referenčním systémem včetně iontové pasti
- Konfigurátor na stránce výrobku: www.endress.com/cps72



Technické informace TI00374C

Memosens CPS72E

- Senzor ORP pro aplikace v chemických procesech
- Digitální s technologií Memosens 2.0
- Konfigurátor produktu na stránce produktu: www.endress.com/cps72e



Technické informace TI01576C

7.1.3 Kyslíkové senzory

Oxymax COS22

- Senzor k měření rozpuštěného kyslíku s možností sterilizace
- S technologií Memosens nebo jako analogový senzor
- Konfigurátor na stránce výrobku: www.endress.com/cos22



Technické informace TI00446C

Memosens COS22E

- Hygienický ampérmetrický senzor kyslíku s maximální stabilitou měření během několika sterilizačních cyklů
- Digitální provedení s technologií Memosens 2.0
- Konfigurátor na stránce výrobku: www.endress.com/cos22e

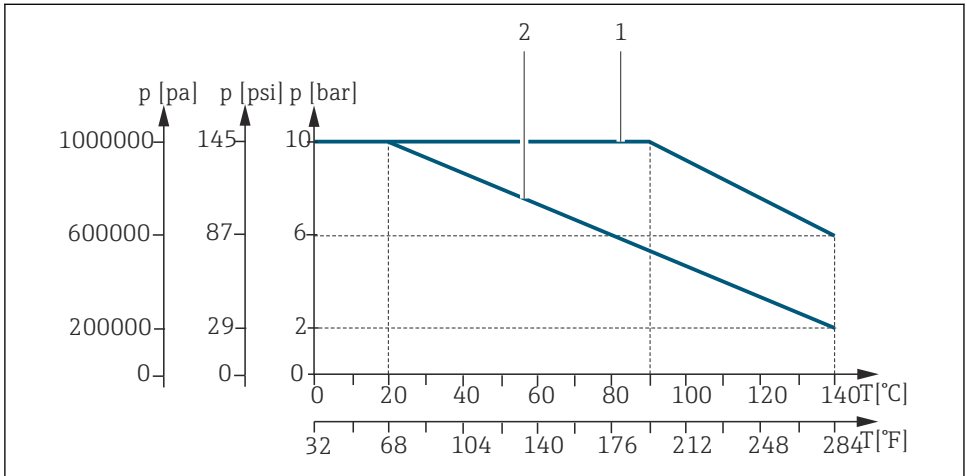


Technické informace TI01619C

8 Technická data

8.1 Proces

8.1.1 Jmenovitý tlak a teplota



A0052613

5 Jmenovitá teplota/tlak

- 1 Nerezová ocel 1.4404/1.4435 (AISI 316L), MONEL
- 2 PVDF

8.2 Mechanická konstrukce

8.2.1 Rozměry

→ Část „Instalace“

8.2.2 Hmotnost

Přibl. 0,1 až 0,3 kg (0,22 až 0,66 lbs), podle provedení

8.2.3 Materiály

Tělo adaptéru

CPA640-A/C/E/G***

CPA640-B/D***

CPA640-I***

PVDF (polyvinylidenfluorid)

Nerezová ocel 316L (1.4404/14435))

MONEL

Těsnící kroužek

FDM (VITON), EPDM, CHEMRAZ, KALREZ

Endress+Hauser dodává procesní připojení podle DIN/EN se závitovým připojením v provedení z nerezové oceli podle AISI 316L (číslo materiálu podle DIN/EN 1.4404 nebo 14435).

S ohledem na jejich teplotní stabilitu jsou materiály 1.4404 a 1.4435 v EN 1092-1, tabulka 18, uvedeny společně pod 13E0. Chemické složení obou materiálů může být totožné.

8.2.4 Procesní připojení

- Armaturu instalujte pouze tehdy, když je nádoba prázdná a proces není pod tlakem.
- Armatura je určena pro instalaci na nádoby a potrubí.
- Pro armaturu musí být zajištěna vhodná procesní připojení.
- Ujistěte se, že orientace je správná. Informace naleznete v návodu k použitému senzoru.

Procesní připojení závisí na verzi armatury:

Verze armatury	Procesní připojení
CPA640-A/B***	NPT ½"
CPA640-C/D***	NPT ¾"
CPA640-E***	NPT 1"
CPA640-G/I***	M25 × 1,5



71615949

www.addresses.endress.com
